PARKSIDE®

PDF ONLINE
parkside-diy.com

12V CORDLESS MULTI-SANDER STARTER SET PAMS 12 B2

GB / IE / NI
12V CORDLESS MULTI-SANDER STARTER SET
Translation of the original instructions

DE / AT / CH
12 V AKKU-MULTISCHLEIFER-STARTERSET
Originalbetriebsanleitung

IAN 491252_2407

GB

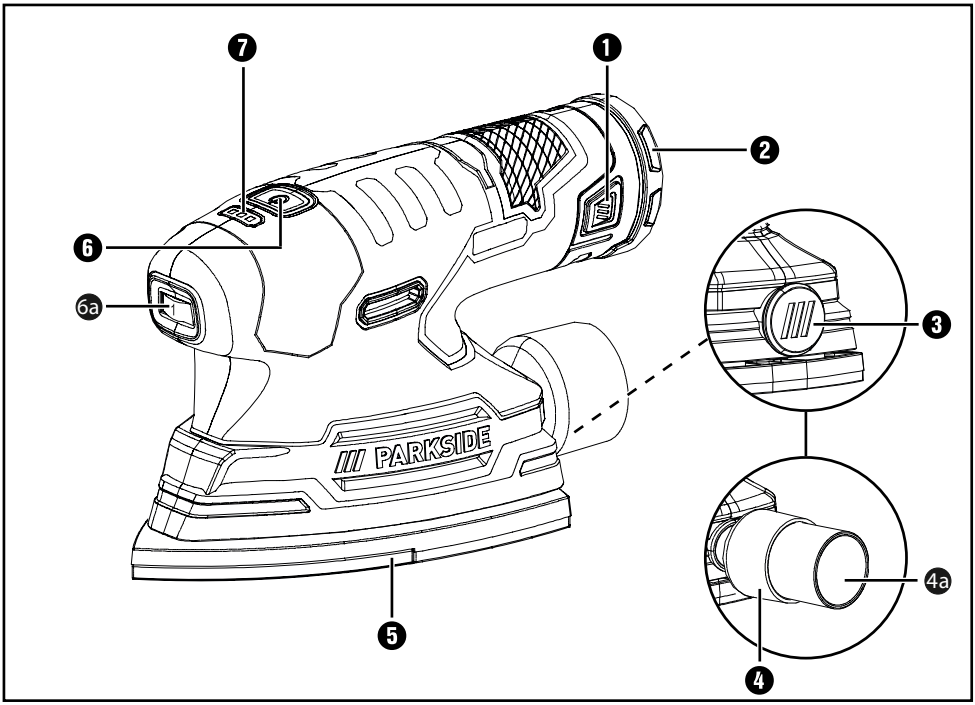
GB / IE / NI

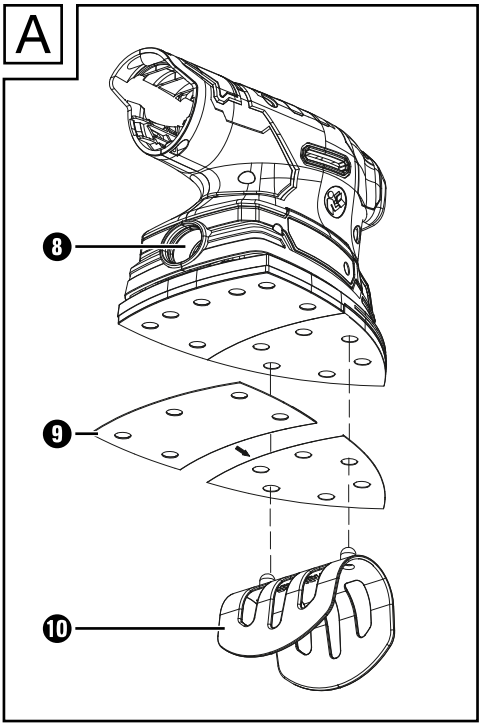
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

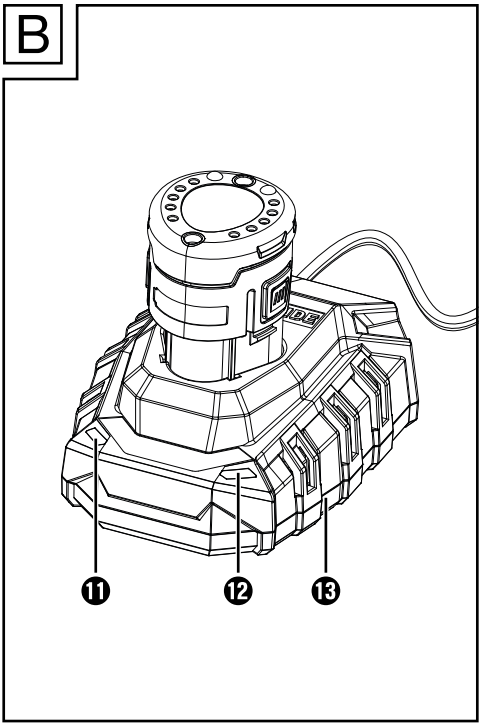
DE / AT / CH

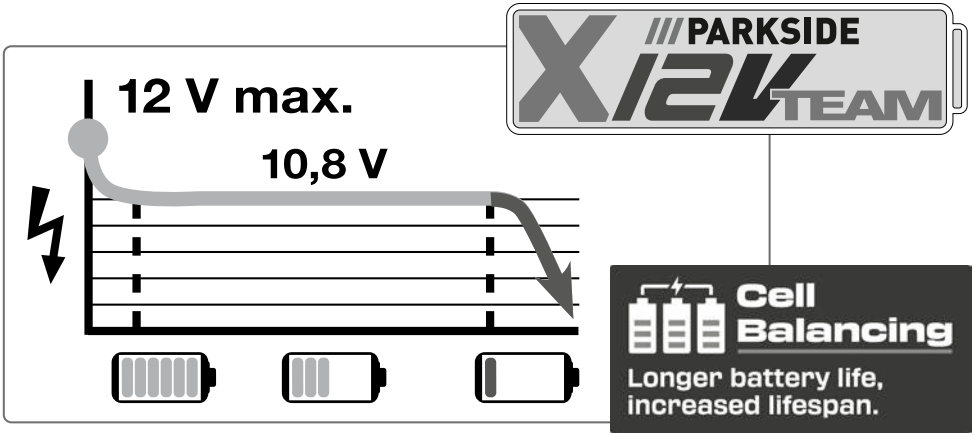
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Translation of the original instructions	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	15


7
1
2
6
6a
3
PARKSIDE
4a
5
4


A
8
9
10


B
11
12
13



High-performance Li-Ion battery

Cell Balancing – longer battery life, increased battery lifespan.
Higher battery resources due to evenly used cells.
Maximises the charge potential.

All Parkside tools and the chargers PLGK 12 A1/A2/A3/B2/6.0 A1/PDSLG 12 A1 of the X12V Team series are compatible with the PAPK 12 A1/A2/A3/A5/B1/B3/C1/D1/2.5 A1/5.0 A1 battery pack.

Charging times	**2 Ah** Battery pack **PAPK 12 A1**	**2 Ah** Battery pack **PAPK 12 A2/ A3/A5**	**2,5 Ah** Battery pack **PAPK 12 C1 PAPK 12 2.5 A1**	**4 Ah** Battery pack **PAPK 12 B1/B3**	**5 Ah** Battery pack **PAPK 12 D1 PAPK 12 5.0 A1**
max. 2.4 A Charger **PLGK 12 A1/A2/A3**	60 min	60 min	80 min	120 min	150 min
max. 4.5 A Charger **PLGK 12 B2**	60 min	45 min	55 min	60 min	80 min
max. 4,5 A Charger **PDSLG 12 A1**	60 min	45 min	55 min	60 min	80 min
max. 6,0 A Chargeur **PLGK 12 6.0 A1**	60 min	45 min	55 min	60 min	70 min

Contents

Introduction 2
Intended use. 2
Equipment 2
Package contents 2
Technical specifications 3
General power tool safety warnings. 4
1. Work area safety 4
2. Electrical safety 4
3. Personal safety. 4
4. Power tool use and care 5
5. Use and handling of the cordless electrical power tool 5
6. Service 6
Appliance-specific safety instructions 6
Safety instructions for battery chargers 7
Before use. 8
Removing/charging/inserting the battery pack 8
Checking the battery charge level 8
Using the appliance 8
Connecting a dust extraction unit 9
Attaching/removing a sanding sheet 9
Working procedures. 9
Maintenance and cleaning 10
Disposal. 10
Kompernass Handels GmbH warranty. 11
Service. 12
Importer. 12
Translation of the original Conformity Declaration 13
Ordering a replacement battery and charger 14

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

Depending on the sandpaper being used, this appliance is suitable for the dry sanding of wood, plastic, metal, filler as well as painted surfaces. The appliance is particularly suitable for corners, edges and hard-to-reach areas. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. This appliance is not intended for commercial use.

The appliance is part of the Parkside X 12V TEAM series and can be operated using Parkside X 12V TEAM batteries.

Batteries from the Parkside X 12V TEAM series may only be charged using Parkside X 12V TEAM series chargers.

We recommend that you only operate this appliance with the following batteries: PAPK 12 A1/A2/A3/A5/B1/B3/C1/D1/ PAPK 12 2.5/5.0 A1.
We recommend that you charge these batteries with the following chargers: PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PLGK 12 6.0 A1/ PDSLG 12 A1.

Equipment

❶ Release buttons
❷ Battery pack
❸ Protective cover
❹ Adapter
❹a Reducer
❺ Sanding plate
❻ ON/OFF switch
❻a Speed control
❼ Battery display LED
❽ Adaptor connection
❾ Sanding sheet
❿ Sanding sheet alignment tool
⓫ Control LED
⓬ Charge level indicator LED
⓭ High-speed charger

Package contents

1 12V cordless multi-sander starter set
1 battery pack
1 high-speed charger
4 sanding sheets (60/80/120/240)
1 vacuum adapter for dust extraction
1 reducer
1 sanding sheet alignment tool
1 set of operating instructions

Technical specifications

12V Cordless Multi-Sander Starter Set PAMS 12 B2

Nominal voltage	12 V ⎓ (DC)
Rated idle speed	n_0 6000–11000 rpm
Nominal oscillation speed	n_0 12000–22000 rpm

Rechargeable battery PAPK 12 A5

Type	Lithium LITHIUM ION
Rated voltage	12 V ⎓ (DC)
Capacity	2000 mAh/24 Wh

High-speed battery charger PLGK 12 A3

INPUT

Rated voltage	220–240 V ~, 50–60 Hz (AC)
Power consumption	50 W

OUTPUT

Rated voltage	12 V ⎓ (DC)
Rated current	2.4 A
Charging time	approx. 60 min
Fuse (internal)	2 A T2A
Protection class	II/⧈ (double insulation)

UK CA This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically:

Noise emission values

Sound pressure level	L_{pA} = 73.2 dB
Uncertainty	K_{pA} = 3 dB
Sound power level	L_{WA} = 81.2 dB
Uncertainty	K_{WA} = 3 dB

Wear ear muffs!

Total vibration value

(vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Sanding

Vibration emission value	a_h = 3.107 m/s²
Uncertainty	K = 1.5 m/s²

NOTE

- The vibration emission values and the noise emission values given in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for comparison of the power tool with another tool.
- The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional load estimate.

⚠ WARNING!

- Depending on the manner in which the power tool is being used and, in particular, the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values given in these instructions during actual use of the power tool.
- It is necessary to establish safety measures to protect the operator based on an estimation of the vibration load during actual use (wherein all states of operation must be included, e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

General power tool safety warnings

⚠ **WARNING!**

► **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and accessory tools, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

a) **Charge a rechargeable battery using only the charger recommended by the manufacturer.** Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is a risk of fire if the battery charger specified for a particular type of battery is used with other batteries.

b) **Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool.** The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.

c) **When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.

d) **Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes.** Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

e) **Do not use a damaged or modified battery.** Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.

f) **Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures.** Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.

g) **Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions.** Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.

CAUTION! RISK OF EXPLOSION! Never charge non-rechargeable batteries.

Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous exposure to sunlight), fire, water and moisture. There is a risk of explosion.

6. Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never try to repair damaged batteries.** Batteries should only be maintained by the manufacturer or an approved customer service centre.

Appliance-specific safety instructions

- Secure the workpiece. A workpiece that is securely held in place by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
- Do not rest your hands next to or in front of the appliance and the area being worked as there is a risk of injury if you slip.
- **RISK OF FIRE DUE TO FLYING SPARKS!** Sanding metal causes sparks. Ensure that nobody can be put at risk and that no combustible materials are located in the immediate vicinity of where you are working.

⚠ WARNING! TOXIC VAPOURS!

► Working with the tool can produce harmful/toxic dusts that represent a health hazard for the person operating the appliance and for any other people in the area.

⚠ WARNING! RISKS DUE TO DUST!

► When working for extended periods of time on wood and, in particular, materials that produce dust that is hazardous to health, connect the appliance to an appropriate external dust extraction tool. **Wear safety goggles and a protective dust mask!**

- Provide sufficient ventilation when working on plastics, paints, lacquers, etc.
- Do not soak the materials or the area to be processed with liquids containing solvents.
- Never work on moistened materials or damp surfaces.
- Avoid sanding lead paint or other harmful materials.
- Do not process materials containing asbestos. Asbestos is a known carcinogen.
- Avoid contact with the sanding sheet while the appliance is running.
- Do not use the appliance without a sanding sheet fitted.
- Never use the appliance for purposes other than those for which it was designed, and only use original parts/ accessories. Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.
- Always allow the appliance to come to a complete standstill before putting it down.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.

Safety instructions for battery chargers

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, if the mains cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.

The charger is suitable for indoor use only.

⚠ WARNING!

- Do not operate the appliance with a damaged cable, power cord or mains plug. Damaged power cords pose a risk to life due to electric shock.

⚠ CAUTION!

► This charger can only charge the following batteries: PAPK 12 A1/ PAPK 12 A2/PAPK 12 A3/PAPK 12 B1/ PAPK 12 C1/ PAPK 12 D1/PAPK 12 2.5/ 5.0 A1/PAPK 12 A5.

Before use

Removing/charging/ inserting the battery pack

⚠ CAUTION!

► Always disconnect the mains plug before removing the battery pack ❷ from or inserting it into the charger.

NOTE

► The battery is supplied partially charged. Ideally, charge the battery completely before use. You can charge the lithium-ion battery at any time without shortening its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.

► Never charge the battery pack if the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry, and the ambient temperature should be between 0°C and 50°C.

1. To remove the battery pack ❷, press the release buttons ❶ and pull the battery pack ❷ out of the appliance.
2. Insert the battery pack ❷ into the high-speed charger ⓭.
3. Insert the power plug into the socket. The control LED ⓫ lights up red.
4. The green charge level indicator LED ⓬ indicates that the charging process is complete and the battery pack ❷ is ready for use.
5. Push the battery pack ❷ back into the appliance.

Checking the battery charge level

♦ Press the ON/OFF switch ❻ to check the charge level of the battery (see also main diagram). The status/remaining charge is shown on the battery display LED ❼ as follows:
RED/ORANGE/GREEN = maximum charge
RED/ORANGE = medium charge
RED = low charge – charge the battery

Using the appliance

NOTE

► Always switch the sander on before applying it to the workpiece.

Switching on the appliance

♦ Press the ON/OFF switch ❻.

Switching off the appliance

♦ Press the ON/OFF switch ❻.

Preselecting the rotation speed

Use the speed control ❻a to set a speed level between 1 and 6.

Level 1: approx. 6,000 rpm

Level 2: approx. 7,000 rpm

Level 3: approx. 8,000 rpm

Level 4: approx. 9,000 rpm

Level 5: approx. 10,000 rpm

Level 6: approx. 11,000 rpm

The required rotational speed depends on the material being processed and can be determined through practical tests.

Connecting a dust extraction unit

⚠ WARNING! RISK OF FIRE!

- ► There is a risk of fire when working with power tools that are fitted with a dust collection box or can be connected to a vacuum cleaner via the vacuum cleaner adapter! In unfavourable conditions, e.g. when sparks are flying while sanding metal or metal residues in wood, wood dust in the dust sack (or in the vacuum cleaner dust bag) can spontaneously ignite. This is a particular risk if the wood dust is mixed with paint residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time. Therefore, do not allow the workpiece and appliance to overheat and always empty the dust box or the dust bag in the vacuum cleaner before taking a break from work.

Wear a dust mask!

⚠ WARNING!

- ► Always disconnect the battery pack ❷ before carrying out any work on the appliance.

Connecting

- ♦ Remove the protective cover ❸ from the adapter connection ❽.
- ♦ Plug the adapter ❹ into the adapter connection ❽.
- ♦ Push the hose from a suitable dust extraction appliance (e.g. a workshop vacuum cleaner) onto the adapter ❹.

NOTE

- ► If necessary, use the reducer ❹ⓐ by pushing it onto the adapter ❹.

Removal

- ♦ Pull the vacuum cleaner hose off the adapter ❹.
- ♦ Pull off the adapter ❹.
- ♦ Replace the protective cover ❸ onto the adapter connection ❽.

Attaching/removing a sanding sheet

⚠ WARNING!

- ► Always disconnect the battery pack ❷ before carrying out any work on the appliance.

NOTE

- ► Before fitting a new sanding sheet, remove any dust and dirt from the sanding plate ❺.

Attachment

- ♦ You can attach the sanding sheet ❾ to the sanding plate ❺ using the Velcro.
- ♦ Ensure that the extraction holes on the sanding sheet ❾ match up with those on the sanding plate ❺. Use the sanding sheet alignment tool ❿ as shown in fig. A on the fold-out page.

Removal

- ♦ Simply pull the sanding sheet ❾ off the sanding plate ❺.

Working procedures

- ■ Please note that you need to use appropriate sanding sheets with different grains for working different materials.
- ■ Switch the appliance on before applying it to the workpiece.
- ■ Apply minimal pressure when working.
- ■ Work at a constant speed.

- Change the sanding sheets regularly.
- Never use the same sanding sheet for sanding different materials (e.g. wood followed by metal). Optimum sanding results can only be achieved by using clean sanding sheets.
- Clean the sanding sheet every once in a while using a vacuum cleaner.
- Sand hard-to-reach places with the front or side edge of the sanding sheet on the sanding plate.
- Guide the sander over the workpiece in parallel and use overlapping sanding motions.
- After completing the task, lift the appliance from the workpiece and then switch it off.

Maintenance and cleaning

⚠ WARNING!

► Always disconnect the battery pack ❷ before carrying out any work on the appliance.

The cordless sander is maintenance-free.

- Always clean the appliance directly after completion of work.
- Use a dry cloth to clean the housing.
- Remove any sanding dust stuck to the appliance with a brush.
- Never use sharp objects, petrol, solvents or cleaning agents which can damage plastic.
  Do not allow any liquids to get into the interior of the appliance.
- If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The optimum storage environment is cool and dry.

Disposal

Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.
The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Do not dispose of batteries in your normal household waste!

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled. Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point. Only return batteries that are fully discharged.

The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 491252_2407 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 491252_2407 to find the operating instructions for your article.

⚠ WARNING!

- ► **Have your appliances repaired by the Service Centre or a trained electrician, and use only original spare parts.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- ► **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 051 897 0
Contact form on parkside-diy.com

IE Service Ireland
Tel.: 1800 851251
Contact form on parkside-diy.com

NI Service Northireland
Tel.: 08081 013435
Contact form on parkside-diy.com

IAN 491252_2407

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

EC Low Voltage Directive (2014/35/EU, charger only)

Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the sole responsibility for compliance with this conformity declaration. The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 60335-2-29:2021/A1:2021

EN 62233:2008

Type/appliance designation: 12V Cordless Multi-Sander Starter Set PAMS 12 B2

Year of manufacture: 12–2024

Serial number: IAN 491252_2407

Bochum, 14/09/2024

CE

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Ordering a replacement battery and charger

You can easily order a replacement battery or charger on the Internet at **www.kompernass.com**.

Scan the QR code with your smartphone/tablet.
You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

NOTE

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 491252_2407 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 16
Ausstattung 16
Lieferumfang 16
Technische Daten 17
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 18
1. Arbeitsplatzsicherheit 18
2. Elektrische Sicherheit 18
3. Sicherheit von Personen 19
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs 19
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs 20
6. Service 21
Gerätespezifische Sicherheitshinweise 21
Sicherheitshinweise für Ladegeräte 22
Vor der Inbetriebnahme 22
Akku-Pack entnehmen/laden/einsetzen 22
Akkuladezustand prüfen 23
Inbetriebnahme 23
Staubabsaugung anschließen 23
Schleifblatt anbringen/abziehen 24
Arbeitshinweise 24
Wartung und Reinigung 24
Entsorgung 25
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 26
Service 27
Importeur 27
Original-Konformitätserklärung 28
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung 28

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät ist Teil der PARKSIDE X12V TEAM Serie von Parkside und kann mit Akkus der PARKSIDE X12V TEAM Serie von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie PARKSIDE X12V TEAM von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie PARKSIDE X12V TEAM von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAPK 12 A1/A2/A3/A5/B1/B3/C1/D1/ PAPK 12 2.5/5.0 A1.
Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLGK 12 A1/A2/A3/B2/PLGK 12 6.0 A1/ PDSLG 12 A1.

Ausstattung

❶ Entriegelungstasten
❷ Akku-Pack
❸ Schutzabdeckung
❹ Adapter
❹a Reduzierstück
❺ Schleifplatte
❻ EIN-/AUS-Schalter
❻a Drehzahlregler
❼ Akku-Display-LED
❽ Adapteranschluss
❾ Schleifblatt
❿ Schleifblattfixierer
⓫ Kontroll-LED
⓬ Ladezustandsanzeige-LED
⓭ Schnell-Ladegerät

Lieferumfang

1 12 V Akku-Multischleifer-Starterset
1 Akku-Pack
1 Schnell-Ladegerät
4 Schleifblätter (60/80/120/240)
1 Adapter zur Staubabsaugung
1 Reduzierstück
1 Schleifpapierfixierer
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

12 V Akku-Multischleifer-Starterset PAMS 12 B2

Nennspannung	12 V ⎓ (Gleichstrom)
Bemessungs-leerlaufdrehzahl	n_0 6000–11000 min^{-1}
Nennschwingzahl	n_0 12000–22000 min^{-1}

Akku PAPK 12 A5

Typ	Lithium LITHIUM-IONEN
Bemessungs-spannung	12 V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität	2000 mAh/24 Wh

Akku-Schnellladegerät PLGK 12 A3

EINGANG/Input

Bemessungs-spannung	220–240 V ~, 50–60 Hz (Wechselstrom)
Leistungsaufnahme	50 W

AUSGANG/Output

Bemessungs-spannung	12 V ⎓ (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	2,4 A
Ladedauer	ca. 60 min
Sicherung (innen)	2 A T2A
Schutzklasse	II/⧈ (Doppelisolierung)

UK CA Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Geräusch- und Vibrationsinformationen
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionen

Schalldruckpegel	L_{pA} = 73,2 dB
Unsicherheit	K_{pA} = 3 dB
Schallleistungspegel	L_{WA} = 81,2 dB
Unsicherheit	K_{WA} = 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte
Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schleifen

Schwingungs-emissionswert	a_h = 3,107 m/s^2
Unsicherheit	K = 1,5 m/s^2

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

► **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.

Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG !** Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

⚠ WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!

► Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

⚠ WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!

► Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. **Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**

- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen/-zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ ACHTUNG!

► Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAPK 12 A1/ PAPK 12 A2/PAPK 12 A3/PAPK 12 B1/ PAPK 12 C1/ PAPK 12 D1/PAPK 12 2.5/ 5.0 A1/PAPK 12 A5.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack entnehmen/laden/ einsetzen

⚠ VORSICHT!

► Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack ❷ aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

► Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

► Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.

1. Zur Entnahme des Akku-Packs ❷ drücken Sie die Entriegelungstasten ❶ und ziehen den Akku- Pack ❷ aus dem Gerät.
2. Stecken Sie den Akku-Pack ❷ in das Schnell-Ladegerät ⓭.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED ⓫ leuchtet rot.
4. Die grüne Ladezustandsanzeige-LED ⓬ signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack ❷ einsatzbereit ist.
5. Schieben Sie den Akku-Pack ❷ in das Gerät ein.

Akkuladezustand prüfen

♦ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuladezustands die Taste EIN-/AUS-Schalter ❻ (siehe auch Hauptabbildung). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED ❼ wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Inbetriebnahme

HINWEIS

► Schalten Sie das Gerät immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

Gerät einschalten

♦ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ❻.

Gerät ausschalten

♦ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ❻.

Drehzahl vorwählen

Stellen Sie anhand des Drehzahlreglers ⑥a einen Drehzahlbereich zwischen 1 und 6 ein.

Stufe 1: ca. 6.000 min^{-1}

Stufe 2: ca. 7.000 min^{-1}

Stufe 3: ca. 8.000 min^{-1}

Stufe 4: ca. 9.000 min^{-1}

Stufe 5: ca. 10.000 min^{-1}

Stufe 6: ca. 11.000 min^{-1}

Die erforderliche Drehzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Staubabsaugung anschließen

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

► Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

⚠ WARNUNG!

► Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack ❷ aus dem Gerät.

Anschließen

- ♦ Entfernen Sie die Schutzabdeckung ❸ vom Adapteranschluss ❽.
- ♦ Stecken Sie den Adapter ❹ auf den Adapteranschluss ❽.
- ♦ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter ❹.

HINWEIS

► Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück ❹a, indem Sie es in den Adapter ❹ schieben.

Entnehmen

- ♦ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter ❹ ab.
- ♦ Ziehen Sie den Adapter ❹ ab.
- ♦ Bringen Sie die Schutzabdeckung ❸ wieder am Adapteranschluss ❽ an.

Schleifblatt anbringen/abziehen

⚠ WARNUNG!

► Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack ❷ aus dem Gerät.

HINWEIS

► Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes Staub und Schmutz von der Schleifplatte ❺.

Anbringen

- ♦ Sie können das Schleifblatt ❾ mittels Klettverschluss an der Schleifplatte ❺ anbringen.
- ♦ Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt ❾ und an der Schleifplatte ❺. Benutzen Sie dazu den Schleifblattfixierer ❿ wie in Abb. A auf der Ausklappseite dargestellt.

Abziehen

- ♦ Ziehen Sie das Schleifblatt ❾ einfach von der Schleifplatte ❺ ab.

Arbeitshinweise

- ■ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.
- ■ Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- ■ Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- ■ Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- ■ Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- ■ Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z. B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifleistungen.
- ■ Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.
- ■ Schleifen Sie schwer erreichbare Stellen mit der vorderen oder seitlichen Kante des Schleifblattes an der Schleifplatte.
- ■ Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch.
- ■ Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es dann aus.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG!

► Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, entnehmen Sie den Akku-Pack ❷ aus dem Gerät.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- ■ Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- ■ Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.

- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

Entsorgung

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

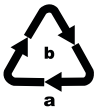
Für den deutschen Markt gilt
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!
Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 491252_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.
Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 491252_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠ WARNUNG!

- ► **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ► **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland
Tel.: 0800 8855 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich
Tel.: 0800 447 750
Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz
Tel.: 0800 563 601
Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 491252_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

EG-Niedersapnnungsrichtlinie (2014/35/EU, nur Ladegerät)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 60335-2-29:2021/A1:2021

EN 62233:2008

Typ/Gerätebezeichnung: 12 V Akku-Multischleifer-Starterset PAMS 12 B2

Herstellungsjahr: 12–2024

Seriennummer: IAN 491252_2407

Bochum, 14.09.2024

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 491252_2407 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen:
09/2024 · Ident.-No.: PAMS12B2-092024-1

IAN 491252_2407